

附录G

## 语言标记



语言标记是一些短小的标准字符串，用来命名所使用的语言——比如，fr（法语）和 en-GB（英式英语）。每个标记都由一个或多个称为子标记的部分组成，中间由连字符分隔。16.4 节曾详细介绍了语言标记。

本附录总结了语言标记的规则、标准化的标记以及注册信息。包含下列参考资料：

- G.1 节总结了第一个（主）子标记所用规则；
- G.2 节总结了第二个子标记所用规则；
- 表 G-1 显示了已在 IANA 注册的语言标记；
- 表 G-2 列出了 ISO 639 语言代码；
- 表 G-3 列出了 ISO 3166 国家代码。

## G.1 第一个子标记所用规则

如果第一个子标记为：

- 2 个字符长，是 ISO 639<sup>1</sup> 和 639-1 标准的语言代码；
- 3 个字符长，是 ISO 639-2<sup>2</sup> 标准中列出的语言代码；
- 字母 “i”，语言标记就是在 IANA 中显式注册过的语言标记；
- 字母 “x”，语言标记就是私有的、非标准的扩展子标记。

**581** 表 G-2 总结了 ISO 639 和 639-2 的名称。

## G.2 第二个子标记所用规则

如果第二个子标记为：

- 2 个字符长，就是 ISO 3166<sup>3</sup> 定义的国家 / 地区码；
- 3 ~ 8 个字符长，是已在 IANA 注册过的语言标记；
- 1 个字符长，就是非法的。

表 G-3 总结了 ISO 3166 国家代码。

---

注 1：参见 ISO 标准 639，“Codes for the representation of names of languages”。

注 2：参见 ISO 639-2，“Codes for the representation of names of languages—Part 2: Alpha-3 code”（语言名称表示码——第 2 部分：Alpha-3 代码）。

注 3：ISO 3166 将国家代码 AA、QM-QZ、XA-XZ 和 ZZ 保留作为用户分配的代码。不能用它们来构造语言标记。

## G.3 IANA已注册的语言标记

表G-1 语言标记

IANA语言标记	描 述
i-bnn	布农语
i-default	默认语言背景
i-hak	客家语
i-klngon	克林根语
i-lux	卢森堡语
i-mingo	明戈语
i-navajo	纳瓦霍语
i-pwn	排湾语
i-tno	越南语
i-tay	泰雅语
i-tsu	邹族语
no-bok	挪威“书面语言”
no-nyn	挪威“新挪威语”
zh-gan	赣语
zh-guoyu	普通话或标准汉语
zh-hakka	客家话
zh-min	闽语、福州话、福建话、厦门话或台湾话
zh-wuu	上海话或吴语
zh-xiang	湘语或湖南话
zh-yue	粤语

582

## G.4 ISO 639语言代码

表G-2 ISO 639和ISO 639-2语言代码

语 言	ISO 639	ISO 639-2
阿布哈西亚语	ab	abk
亚齐语		ace
阿乔利语		ach
阿当梅语		ada
阿法尔语		aar
	aa	

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
阿弗里希利语		afh
南非语	af	afr
其他亚非语系		afa
阿坎语		aka
阿卡德语		akk
阿尔巴尼亚语	sq	alb/sqi
阿留申语		ale
阿尔冈昆语系		alg
其他阿尔泰语系		tut
阿姆哈拉语	am	amh
阿帕切语		apa
阿拉伯语	ar	ara
阿拉米语		arc
阿拉帕霍语		arp
阿劳卡尼亚语		arn
阿拉瓦克语		arw
亚美尼亚语	hy	arm/hye
其他人工语言		art
阿萨姆语	as	asm
阿撒帕斯坎巴斯卡语系		ath
其他南岛语系		map
阿瓦尔语		ava
阿维斯陀语		ave
阿瓦德语		awa
艾马拉语	ay	aym
阿塞拜疆语	az	aze
阿兹台克语		nah
巴厘语		ban
其他波罗地语系语言		bat
俾路支语		bal
班巴拉语		bam

583

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
巴米累克语		bai
班达语		bad
其他班图语系语言		bnt
巴萨语		bas
巴什基尔语	ba	bak
巴斯克语	eu	baq/eus
贝雅语		bej
本巴语		bem
孟加拉语	bn	ben
其他帕帕尔语		ber
博杰普尔语		bho
比哈尔语	bh	bih
比科尔语		bik
比尼语		bin
比斯拉马语	bi	bis
布拉吉语		bra
布尔吞语	be	bre
布吉语		bug
保加利亚语	bg	bul
布里亚特语		bua
缅甸语	my	bur/mya
白俄罗斯语	be	bel
卡多语		cad
加勒比语		car
加泰罗尼亚语	ca	cat
其他高加索语系语言		cau
宿务语		ceb
其他凯尔特语系语言		cel
其他中美洲印第安语系语言		cai
查加台语		chg
查莫罗语		cha

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
车臣语		che
切罗基语		chr
夏延语		chy
契布卡语		chb
汉语	zh	chi/zho
契努克混合语		chn
乔克托语		cho
古教会斯拉夫语		chu
楚瓦什语		chv
科普特语		cop
康沃尔语		cor
科西嘉语	co	cos
克里语		cre
克里克语		mus
其他克里奥尔混合语		crp
其他英语克里奥尔混合语		cpe
其他法语克里奥尔混合语		cpf
其他葡萄牙语克里奥尔混合语		cpp
其他库什特语系语言		cus
克罗地亚语	hr	
捷克语	cs	ces/cze
达科他语		dak
丹麦语	da	dan
特拉华语		del
丁卡语		din
迪维希语		div
多格拉语		doi
其他德拉维语系语言		dra
杜亚拉语		dua
荷兰语	nl	dut/nla

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
中古荷兰语 (约 1050 年 ~ 1350 年)		dum
迪乌拉语		dyu
宗喀语	dz	dzo
艾菲克语		efi
古埃及语		egy
埃克丘克语		eka
埃兰语		elx
英语	en	eng
中古英语 (约 1100 年 ~ 1500 年)		enm
古英语 (约 450 年 ~ 1100 年)		ang
其他爱斯基摩语系语言		esk
世界语	eo	epo
爱沙尼亚语	et	est
爱威语		ewe
艾旺多语		ewo
芳语		fan
芳蒂语		fat
法罗语	fo	fao
斐济语	fj	fij
芬兰语	fi	fin
其他芬兰-乌戈尔语系语言		fiu
丰族语		fon
法语	fr	fra/fre
中古法语 (约 1400 年 ~ 1600 年)		frm
古法语 (约 842 年 ~ 1400 年)		fro
弗里西亚语	fy	fry
富拉语		ful
加语		gaa
盖尔语 (苏格兰)		gae/gdh
加利西亚语	gl	glg
干达语		lug

585

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
卡约语		gay
古兹语		gez
格鲁吉亚语	ka	geo/kat
德语	de	deu/ger
中古高地德语 (约 1050 年~ 1500 年)		gmh
古高地德语 (约 750 年~ 1050 年)		goh
其他德语语系语言		gem
吉尔伯特语		gil
贡德语		gon
哥特语		got
格列博语		grb
古希腊语 (至 1453 年)		grc
现代希腊语 (1453 年至今)	el	ell/gre
格陵兰语	kl	kal
瓜拉尼语	gn	grn
古吉拉特语	gu	guj
海达语		hai
豪萨语	ha	hau
夏威夷语		haw
希伯来语	he	heb
赫雷罗语		her
希利盖农语		hil
喜马偕尔语		him
印地语	hi	hin
希里莫图语		hmo
匈牙利语	hu	hun
胡帕语		hup
伊班语		iba
冰岛语	is	ice/isl
伊博语		ibo



(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
伊乔语		ijo
伊洛卡诺语		ilo
其他印度-雅利安语系		inc
其他印欧语系语言		ine
印度尼西亚语	id	ind
国际语	ia	ina
西方国际语	ie	ine
因纽特语	iu	iku
伊努皮亚克语	ik	ipk
其他伊朗语系语言		ira
爱尔兰语	ga	gai/iri
古爱尔兰语 (至 900 年)		sga
中古爱尔兰语 (900 年 ~ 1200 年)		mga
伊洛魁语系语言		iro
意大利语	it	ita
日语	ja	jpn
爪哇语	jv/jw	jav/jaw
犹太阿拉伯语		jrb
犹太波斯语		jpr
卡布列语		kab
景颇语		kac
坎巴语		kam
卡纳达语	kn	kan
卡努里语		kau
卡拉 - 卡尔帕克语		kaa
克伦语		kar
克什米尔语	ks	kas
卡威语		kaw
哈萨克语	kk	kaz
卡西语		kha
高棉语	km	khm

587

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
其他科依桑语系语言		khi
和阗语		kho
基库尤语		kik
卢旺达语	rw	kin
柯尔克孜语	ky	kir
科米语		kom
刚果语		kon
孔卡尼语		kok
韩语	ko	kor
克佩勒语		kpe
克鲁语		kro
宽亚玛语		kua
库梅克语		kum
库尔德语	ku	kur
库鲁克语		kru
克萨语		kus
库特内语		kut
拉迪诺语		lad
拉亨达语		lah
兰巴语		lam
奥克语 (公元前 1500 年)	oc	oci
老挝语	lo	lao
拉丁语	la	lat
拉脱维亚语	lv	lav
卢森堡语		ltz
列兹基语		lez
林加拉语	ln	lin
立陶宛语	lt	lit
洛齐语		loz
卢巴-卡丹加语		lub
卢伊塞诺语		lui

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
隆达语		lun
卢奥语 (肯尼亚与坦桑尼亚)		luo
马其顿语	mk	mac/mak
马都拉语		mad
摩揭陀语		mag
迈蒂利语		mai
旺加锡语		mak
马达加斯语	mg	mlg
马来语	ms	may/msa
马拉雅拉姆语		mal
马耳他语	ml	mlt
曼丁哥语		man
曼尼普尔语		mni
马诺博诸语		mno
曼岛语		max
毛利语	mi	mao/mri
马拉地语	mr	mar
马里语		chm
马绍尔语		mah
马尔瓦利语		mwr
马萨伊语		mas
玛雅语		myn
门德语		men
密克玛克语		mic
米南卡保语		min
多种其他语言		mis
莫霍克语		moh
摩尔达维亚语	mo	mol
其他孟高棉语族		mkh
芒戈语		lol
蒙古语	mn	mon

589

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
默希语		mos
多语种		mul
蒙达语族		mun
瑙鲁语	na	nau
纳瓦霍语		nav
北恩德贝勒语		nde
南恩德贝勒语		nbl
恩敦加语		ndo
尼泊尔语	ne	nep
尼瓦里语		new
其他尼日尔-科尔多凡语系语言		nic
其他尼罗-撒哈拉语系		ssa
纽埃语		niu
古诺尔斯语		non
其他北美印第安语族语言		nai
挪威语	no	nor
挪威布克莫尔语		nno
努比亚语族		nub
尼扬韦齐语		nym
尼扬贾语		nya
尼扬科勒语		nyn
尼奥罗语		nyo
恩济马语		nzi
奥吉布瓦语		oji
奥利亚语	or	ori
奥罗莫语	om	orm
奥萨格语		osa
奥塞梯语		oss
奥托米安语系		oto
钵罗维语		pal
帕劳语		pau

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
巴利语		pli
邦板牙语		pam
邦阿西楠语		pag
旁遮普语	pa	pan
帕皮亚门托语		pap
其他巴布亚 - 澳洲语系语言		paa
波斯语	fa	fas/per
古波斯语 (大约公元前 600 年 ~ 400 年)		peo
腓尼基语		phn
波兰语	pl	pol
波纳佩语		pon
葡萄牙语	pt	por
普拉克里特语族		pra
古普罗旺斯语 (至 1500 年)		pro
普什图语	ps	pus
克丘亚语	qu	que
里托罗曼斯语	rm	roh
拉贾斯坦语		raj
拉罗汤加语		rar
其他罗曼语系语言		roa
罗马尼亚语	ro	ron/rum
罗姆语		rom
基隆迪语	rn	run
俄语	ru	rus
萨利什语系		sal
萨马利亚阿拉米语		sam
萨米语系语言		smi
萨摩亚语	sm	smo
桑达韦语		sad
桑戈语	sg	sag

590

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
梵语	sa	san
萨丁尼亚语		srd
苏格兰语		sco
塞尔库普语		sel
其他闪米特语系语言		sem
塞尔维亚语	sr	
塞尔维亚-克罗地亚语	sh	scr
塞雷尔语		srr
掸语		shn
修纳语	sn	sna
锡达莫语		sid
西克西卡语		bla
信德语	sd	snd
僧伽罗语	si	sin
其他汉藏语系语言		sit
苏语系语言		sio
其他斯拉夫语族		sla
西斯旺语	ss	ssw
斯洛伐克语	sk	slk/slo
斯洛文尼亚语	sl	slv
粟特语		sog
索马里语	so	som
桑海语		son
索布语系语言		wen
北索托语		nso
南索托语	st	sot
其他南美印第安语族语言		sai
西班牙语	es	esl/spa
苏库马语		suk
苏美尔语		sux
苏丹语	su	sun

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
苏苏语		sus
斯瓦西里语	sw	swa
斯沃兹语		ssw
瑞典语	sv	sve/swe
叙利亚语		syr
塔加洛语	tl	tgl
塔希提语		tah
塔吉克语	tg	tgk
塔马舍克语		tmh
泰米尔语	ta	tam
塔塔尔语	tt	tat
泰卢固语	te	tel
特列纳语		ter
泰语	th	tha
藏语	bo	bod/tib
提格雷语		tig
提格里尼亚语	ti	tir
滕内语		tem
蒂夫语		tiv
特林吉特语		tli
汤加语 (尼亚萨)	to	tog
东加语 (汤加岛)		ton
特鲁克语		tru
钦西安语		tsi
宗加语	ts	tso
茨瓦纳语	tn	tsn
奇图姆布卡语		tum
土耳其语	tr	tur
奥斯曼土耳其语 (约 1500 年~ 1928 年)		ota
土库曼语	tk	tuk
图瓦语		tyv

592

(续)

语 言	ISO 639	ISO 639-2
特威语	tw	twi
乌加里特语		uga
维吾尔语	ug	uig
乌克兰语	uk	ukr
翁本杜语		umb
未确定的语言		und
乌尔都语	ur	urd
乌兹别克语	uz	uzb
瓦伊语		vai
文达语		ven
越南语	vi	vie
沃拉普克语	vo	vol
沃提克语		vot
瓦卡什语系语言		wak
瓦拉莫语		wal
瓦赖语		war
瓦肖语		was
威尔士语	cy	cym/wel
沃洛夫语	wo	wol
科萨语	xh	xho
雅库特语		sah
瑶语		yao
雅浦语		yap
依地语	yi	yid
约鲁巴语	yo	yor
萨波特克语		zap
哲纳加语		zen
壮语	za	zha
祖鲁语	zu	zul
祖尼语		zun



## G.5 ISO 3166国家代码

表G-3 ISO 3166国家代码

国 家	代 码
阿富汗	AF
阿尔巴尼亚	AL
阿尔及利亚	DZ
美属萨摩亚	AS
安道尔	AD
安哥拉	AO
安圭拉	AI
南极洲	AQ
安提瓜和巴布达	AG
阿根廷	AR
亚美尼亚	AM
阿鲁巴	AW
澳大利亚	AU
奥地利	AT
阿塞拜疆	AZ
巴哈马	BS
巴林	BH
孟加拉	BD
巴巴多斯	BB
白俄罗斯	BY
比利时	BE
伯利兹	BZ
贝宁	BJ
百慕大	BM
不丹	BT
玻利维亚	BO
波黑	BA
博茨瓦纳	BW
布韦岛	BV

594

(续)

国 家	代 码
巴西	BR
英属印度洋领地	IO
文莱达鲁萨兰国	BN
保加利亚	BG
布基纳法索	BF
布隆迪	BI
柬埔寨	KH
喀麦隆	CM
加拿大	CA
佛得角	CV
开曼群岛	KY
中非共和国	CF
乍得	TD
智利	CL
中国	CN
圣诞岛	CX
科科斯(基林群岛)	CC
哥伦比亚	CO
科摩罗	KM
刚果	CG
刚果(金共和国)	CD
库克群岛	CK
哥斯达黎加	CR
科特迪瓦	CI
克罗地亚	HR
古巴	CU
塞浦路斯	CY
捷克	CZ
丹麦	DK
吉布提	DJ
多米尼克	DM

(续)

国 家	代 码
多米尼加共和国	DO
东帝汶	TP
厄瓜多尔	EC
埃及	EG
萨尔瓦多	SV
赤道几内亚	GQ
厄立特里亚	ER
爱沙尼亚	EE
埃塞俄比亚	ET
福克兰群岛 (马尔维纳斯)	FK
法罗群岛	FO
斐济群岛	FJ
芬兰	FI
法国	FR
法属圭亚那	GF
法属波利尼西亚	PF
法国南部领地	TF
加蓬	GA
冈比亚	GM
格鲁吉亚	GE
德国	DE
加纳	GH
直布罗陀	GI
希腊	GR
格陵兰	GL
格林纳达	GD
瓜德罗普	GP
关岛	GU
危地马拉	GT
几内亚	GN
几内亚比绍	GW

(续)

596

国 家	代 码
圭亚那	GY
海地	HT
赫德岛和麦克唐纳群岛	HM
梵蒂冈	VA
洪都拉斯	HN
匈牙利	HU
冰岛	IS
印度	IN
印度尼西亚	ID
伊朗 (伊斯兰共和国)	IR
伊拉克	IQ
爱尔兰	IE
以色列	IL
意大利	IT
牙买加	JM
日本	JP
约旦	JO
哈萨克斯坦	KZ
肯尼亚	KE
基里巴斯	KI
朝鲜 (民主主义人民共和国)	KP
韩国 (共和国)	KR
科威特	KW
吉尔吉斯斯坦	KG
老挝人民民主共和国	LA
拉脱维亚	LV
黎巴嫩	LB
莱索托	LS
利比里亚	LR
阿拉伯利比亚民众国	LY

(续)

国 家	代 码
列支敦士登	LI
立陶宛	LT
卢森堡	LU
马其顿 (前南斯拉夫共和国)	MK
马达加斯加	MG
马拉维	MW
马来西亚	MY
马尔代夫	MV
马里	ML
马耳他	MT
马绍尔群岛	MH
马提尼克	MQ
毛里塔尼亚	MR
毛里求斯	MU
马约特	YT
墨西哥	MX
密克罗尼西亚 (联邦)	FM
摩尔多瓦 (共和国)	MD
摩纳哥	MC
蒙古国	MN
蒙塞拉特岛	MS
摩洛哥	MA
莫桑比克	MZ
缅甸	MM
纳米比亚	NA
瑙鲁	NR
尼泊尔	NP
荷兰	NL
荷属安的列斯	AN
新喀里多尼亚	NC
新西兰	NZ

597

(续)

国 家	代 码
尼加拉瓜	NI
尼日尔	NE
尼日利亚	NG
纽埃	NU
诺福克岛	NF
北马里亚那群岛	MP
挪威	NO
阿曼	OM
巴基斯坦	PK
帕劳	PW
巴勒斯坦领土(被占)	PS
巴拿马	PA
巴布亚新几内亚	PG
巴拉圭	PY
秘鲁	PE
菲律宾	PH
皮特凯恩	PN
波兰	PL
葡萄牙	PT
波多黎各	PR
卡塔尔	QA
留尼旺	RE
罗马尼亚	RO
俄罗斯	RU
卢旺达	RW
圣赫勒拿	SH
圣基斯和尼维斯	KN
圣卢西亚	LC
圣皮埃尔和密克隆	PM
圣文森特和格林纳丁斯	VC
萨摩亚	WS

598

(续)

国 家	代 码
圣马力诺	SM
圣多美和普林西比	ST
沙特阿拉伯	SA
塞内加尔	SN
塞舌尔	SC
塞拉利昂	SL
新加坡	SG
斯洛伐克	SK
斯洛文尼亚	SI
所罗门群岛	SB
索马里	SO
南非	ZA
南乔治亚岛和南桑威奇群岛	GS
西班牙	ES
斯里兰卡	LK
苏丹	SD
苏里南	SR
斯瓦尔巴群岛和扬马延岛	SJ
斯威士兰	SZ
瑞典	SE
瑞士	CH
阿拉伯叙利亚共和国	SY
塔吉克斯坦	TJ
坦桑尼亚 (联合共和国)	TZ
泰国	TH
多哥	TG
托克劳	TK
汤加	TO
特立尼达和多巴哥	TT
突尼斯	TN
土耳其	TR

599

(续)

国 家	代 码
土库曼斯坦	TM
特克斯和凯科斯群岛	TC
图瓦卢	TV
乌干达	UG
乌克兰	UA
阿拉伯联合酋长国	AE
英国	GB
美国	US
美国本土外小岛屿	UM
乌拉圭	UY
乌兹别克斯坦	UZ
瓦努阿图	VU
委内瑞拉	VE
越南	VN
维尔京群岛 (英属)	VG
维尔京群岛 (美属)	VI
瓦利斯和富图纳	WF
西撒哈拉	EH
也门	YE
南斯拉夫	YU
赞比亚	ZM

600

## G.6 语言管理组织

- ISO 639 指定了一个向 ISO 639 的语言列表中进行添加或者对其进行修改的维护机构。此机构为：

International Information Centre for Terminology (Infoterm, 国际术语信息中心)

P.O. Box 130

A-1021 Wien

Austria

电话: +43 1 26 75 35 分机号: 312

传真: +43 1 216 32 72



- ISO 639-2 指定了一个向 ISO 639-2 的语言列表中进行添加或者对其进行修改的维护机构。此机构为：  
Library of Congress (美国国会图书馆)  
Network Development and MARC Standards Office (网络开发与 MARC 标准办公室)  
Washington, D.C. 20540  
USA  
电话: +1 202 707 6237  
传真: +1 202 707 0115  
URL: <http://www.loc.gov/standards/iso639-2/>
- ISO 3166 (国家代码) 的维护机构为：  
ISO 3166 Maintenance Agency Secretariat (ISO 3166 维护机构秘书处)  
c/o DIN Deutsches Institut fuer Normung (c/o DIN 德国标准化研究所)  
Burggrafenstrasse 6  
Postfach 1107  
D-10787 Berlin  
Germany  
电话: +49 30 26 01 320  
传真: +49 30 26 01 231  
URL: <http://www.din.de/gremien/nas/nabd/iso3166ma/>

601